

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 84 (1987)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** Apimondia

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## OBSERVATIONS CLINIQUES SUR LA PROPOLIS CHEZ DES MALADES AVEC PYÉLONÉPHRITE CHRONIQUE

E. Gueorguieva, V. Vassilev, Bulgarie

*Suite du N° 1-2 (p. 26)*

L'observation des critères objectifs a montré que la douleur à la palpation et la sensibilité dans la région lombaire ont été améliorées et ont disparu chez 36 malades (80%). Le poids des malades a augmenté légèrement chez 8 malades (17,7%) après le traitement et les valeurs de la tension artérielle de 15-20 mm de mercure pour la tension systolique et de 5-20 mm pour la tension diastolique. Chez tous les malades avec hypertension rénoparenchymateuse: 25 (55,5%).

Les urographies faites après le traitement chez 20 malades montrent une légère amélioration des modifications inflammatoires dans le parenchyme et les voies urinaires chez une partie insignifiante des malades (5 malades, 11,1%), mais les modifications fonctionnelles dyscinétiques montrent une tendance à la normalisation chez 10 malades (22,2%), ce qui est à l'unisson avec une amélioration de l'état subjectif. Le rénogramme isotopique contrôlé chez 28 malades montre une amélioration de la fonction sécrétoire et excrétoire

chez 12 malades (26,6%). La biopsie par ponction répétée chez 7 malades a donné des améliorations des modifications inflammatoires (interstitiellement) seulement chez 2 malades (4,4%). Une baisse de l'hyperlipidémie, l'urée du sang, la créatinine, l'amélioration de la clearance (clearance de la créatinine), le bilan aqueux et l'hypoalbuminémie sont observés chez 10 malades (22,2%) avec insuffisance rénale chronique. La culture bactérienne de l'urine faite chez tous les malades a montré une flore pathogène chez 32 malades. Une flore de streptocoques, proteus et escherichia coli était isolée. Les examens bactériologiques de contrôle de l'urine ont montré seulement chez 10 malades la présence d'escherichia et proteus; chez les autres malades (22, 25%), l'urine était stérile. L'action antimicrobienne de la propolis était nettement manifestée, particulièrement par rapport à l'infection de streptocoques et proteus, moins fort par rapport à l'infection d'escherichia coli. Les malades avec un ECG normal, avec des

courbes hypertrophiques seulement sans modifications de répolarisation sont 21 (84% de tous les malades) avec hypertension et sont liés à la durée pas très grande de celle-ci. Dans les pyélonéphrites jusqu'à 2 ans, on la constate chez 15 malades; chez 5 malades de 3-4 ans et l'hypertension est présente chez les 5 autres malades de 5-9 ans. Proches de ces modifications sont celles qui ont été constatées dans les fonds d'œil (tableaux 1 et 3). Les contrôles des ECG et des fonds d'œil n'ont pas montré de modifications essentielles.

L'observation des malades quant à des influences toxiques et allergiques du produit n'a pas montré la présence de telles manifestations. Ces résultats préalables de nos observations nous permettent de considérer la propolis comme un moyen pouvant être choisi pour le traitement des pyélonéphrites chroniques parallèlement

**Tableau 3**  
Modifications de l'électrocardiogramme de 25 malades avec hypertension rénoparenchymateuse selon la classification de l'OMS

Modifications de l'ECG	Nombre total	%
I degré (normal)	15	60
II degré	6	24
III degré	3	12
IV degré	1	4
Total	25	100

à la vaste gamme de médicaments appliqués dans ces affections. Son effet hypotensif réduirait les complications habituelles de l'hypertension-apoplexie, insuffisance cardiaque gauche aiguë et autres qui pourraient être prouvés par l'observation catamnésique des malades.

**Tableau 4**  
Modifications des fonds d'œil chez 45 malades avec pyélonéphrite chronique

Degré des modifications des FO	Nombre total	%
0 degré -		
FO normaux	20	44,4
I degré		
angiopathie	15	33,3
II degré		
angiosclérose	6	13,3
III degré		
rétinopathie	4	8,8
IV degré -		
III + œdème de la papille	—	
Total	45	99,5

## Conclusions

1. Chez 45 malades avec pyélonéphrite chronique traitée par la propolis, il a été établi une très bonne action sur les données subjectives, cliniques et objectives chez la majorité des malades.
2. Les données radiologiques — urographie — montrent une

amélioration des processus inflammatoires chez 11,1 % et des modifications fonctionnelles des voies urinaires chez 22,2 % des malades et le rénogramme isotopique chez 26,6 % des malades. L'histopathologie constate une amélioration des modifications inflammatoires interstitielles du rein chez 4,4 % des malades.

3. Une baisse des valeurs de l'urée, de la créatinine, amélioration de la clearance, l'hyperlipidémie et correction de l'hypoalbuminémie et du bilan aqueux sont

constatées chez 10 malades (22,2 %).

4. Il a été établi une action bactéricide de la propolis par rapport aux streptocoques, proteus et partiellement escherichia coli dans l'urine chez 22 malades (25 %).

5. La propolis a une action hypotensive chez tous les malades avec hypertension rénoparenchymateuse 25 (55,5 %).

6. Les doses administrées de la propolis sont très bien tolérées ; des manifestations secondaires ne sont pas observées.

## AVIS

Notre nouveau catalogue 1987 sera adressé d'office en mars à tous les membres de la Société romande d'apiculture (SAR). Nous pouvons d'ores et déjà vous annoncer que la majeure partie des articles de **notre fabrication** ne subira pas de changements de prix.

Pour éviter des frais d'envoi superflus, nous invitons nos clients à grouper leurs commandes et à nous les adresser déjà en février-mars. Merci d'avance.

Rithner & Cie, Monthei

## *Rucher au repos*

Alt. 1200 m  
avec au fond  
Les Diablerets



# CONGRÈS INTERNATIONAL D'APICULTURE



**APIMONDIA,  
À VARSOVIE, POLOGNE  
du 19 au 25 août 1987**



## PROGRAMME DE VOYAGE

du 16 au 27 août 1987

par vol direct départ de Genève-Cointrin, retour idem.

Plusieurs excursions, visites touristiques et apicoles. Hôtel FORUM\*\*\*\*.  
Prix forfaitaire par personne en chambre double : **Fr. 1850.—**

## CE PRIX COMPREND :

- le transport en avion de ligne de la compagnie polonaise LOT de GENÈVE à VARSOVIE et retour, classe économique, franchise de 20 kg de bagages ;
- les transferts aéroport-hôtel et vice versa en bus privé avec assistance en français ;
- le logement durant onze nuits à l'Hôtel FORUM INTERCONTINENTAL, à Varsovie, sur la base de chambres à 2 lits avec bains ou douche, W.-C. ;
- les petits déjeuners ;
- toutes les excursions mentionnées au programme en bus privé avec guide local de langue française, toutes les entrées aux visites, le repas de midi pour les excursions d'une journée ;
- visa polonais ;
- assurance contre les frais d'annulation en cas de force majeure avant le départ ;
- accompagnateur qualifié au départ de GENÈVE et durant tout le voyage ;
- documentation générale.

Pour toute demande de documentation ou inscription,  
s'adresser à **M. Henri MÉAN, 1411 VILLARS-BURQUIN**, tél. (024) 71 18 05.

**Délai 10 avril.**